

## Monteringsvejledning (DK)

x:panda sæde str. 1+2 på "gammelt" High-low understel (adapter 8911610-02)

## Monteringsveiledning (N)

x:panda sete str. 1+2 på "gammelt" High-low understell (adapter 8911610-02)

## Monteringsanvisning (SV)

x:panda sits stl 1-2 på "äldre" High-low underreden (adapter 8911610-02)

## Mounting instruction (GB)

x:panda seat size 1+2 on old High-low frames (interface 8911610-02)

## Montageanleitung (D)

x:panda Sitzgrößen 1 und 2 auf alten High-low-Gestellen (Befestigungsteil 8911610-02)

## Montage handleiding (NL)

x:panda zitvoorziening, maat 1+2, op OUD High-low onderstel (adapter 8911610-02)

# Monteringsvejledning

R82<sup>®</sup>

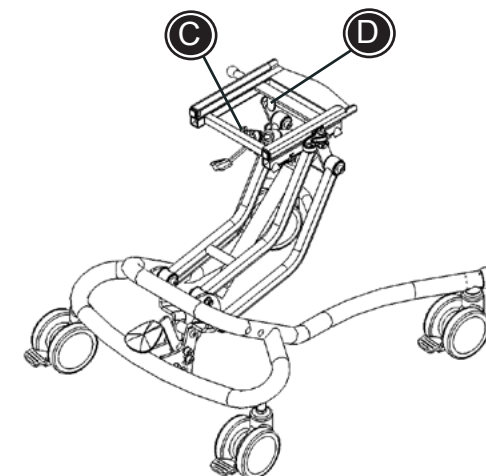
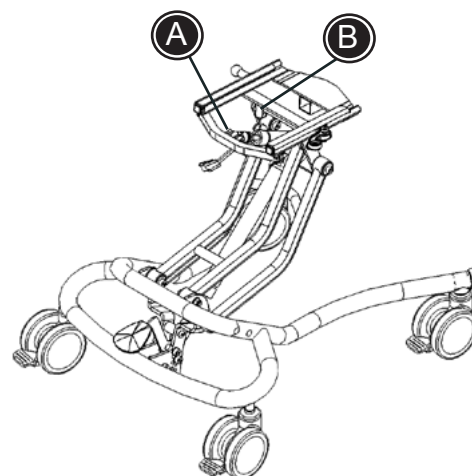
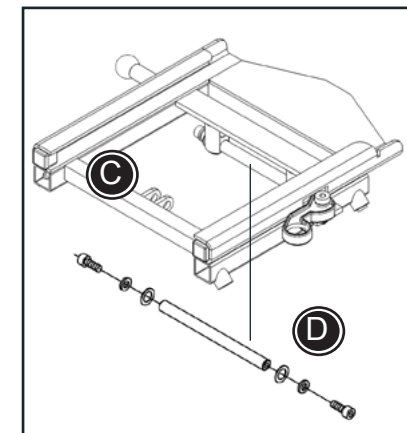
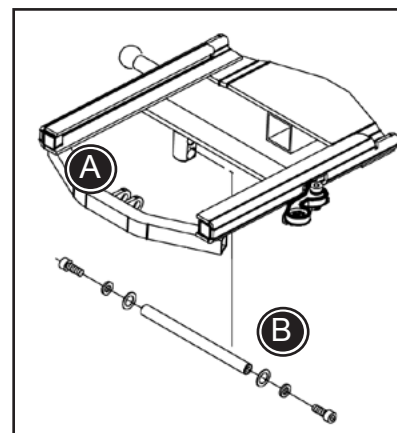
x:panda sæde str. 1+2 på "gammelt" High-low understel (adapter 8911610-02)

Af hensyn til stabiliteten i stolen SKAL der monteres en ny adaptor på dette stel. Følg nedenstående beskrivelse for at udskifte adaptoren:

1. Brug en 13 mm fastnøgle og en 6 mm unbraconøgle til at fjerne skruen (A).
2. Brug en 5 mm unbraconøgle til at fjerne skruen (B). Fjern tværstangen og skiverne og adaptoren kan afmonteres. For at tværstangen ikke skal dreje rundt når skruen (B) løsnes, skal der holdes kontra med en ekstra 5 mm unbraconøgle.
3. Den nye adaptor placeres på stellet.
4. Ved hjælp af tværstangen og skiverne monteres den nye adaptor på stellet. Fastgør med skruen (D). Tværstangen holdes fast med en ekstra 5 mm unbraconøgle mens skruen (D) spændes.
5. Skruen (C) fastgøres. Brug en 13 mm fastnøgle og en 6 mm unbraconøgle.

Den nye adaptor kan udstyres med både fodstøtte og skubbebøjle.

 Adapteren på stellet samt fodstøtten SKAL udskiftes på 'gamle' High-low stel.



# Monteringsveiledning


R82<sup>®</sup>

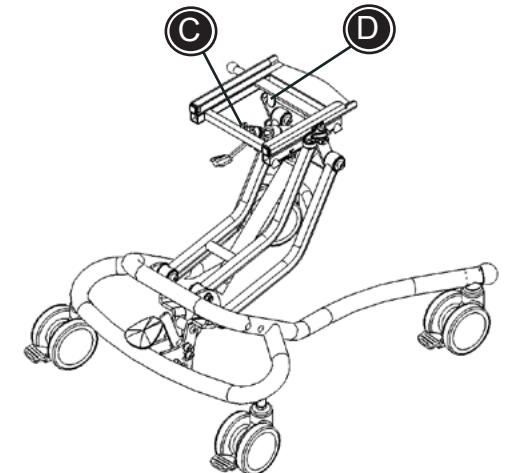
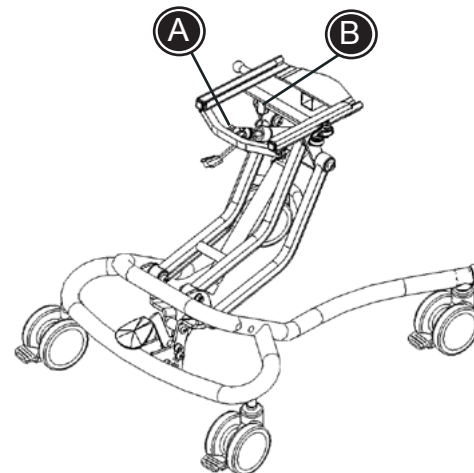
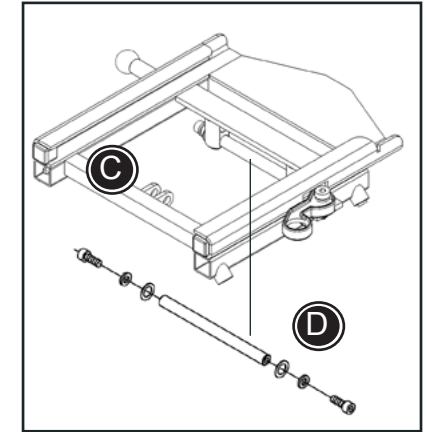
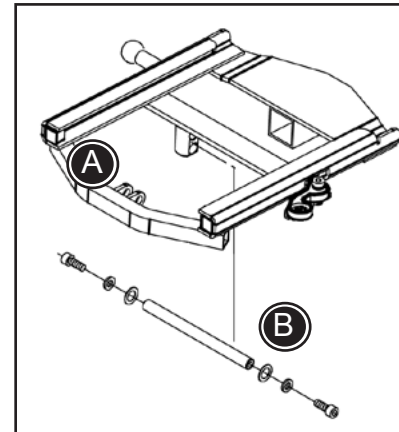
x:panda sete str. 1+2 på "gammelt" High-low understell (adapter 8911610-02)

Av hensyn til stabiliteten i stolen SKAL det monteres en ny adapter på dette understellet. Gjør følgende for å skifte adapteren:

1. Bruk en 13 mm fastnøkkel og en 6 mm umbraconøkkel for å fjerne skruen (A).
2. Bruk en 5 mm umbraconøkkel til å fjerne skruen (B). Fjern tverrstangen og skivene så adapteren kan demonteres. For at tverrstangen ikke skal dreie rundt når skruen (B) løsnes, må den holdes fast med en ekstra 5 mm umbraconøkkel.
3. Den nye adapteren plasseres på understellet.
4. Med hjelp av tverrstangen og skivene monteres den nye adapteren på understellet. Festes med skruen (D). Tverrstangen holdes fast med en ekstra 5 mm umbraconøkkel mens skruen (D) strammes.
5. Skruen (C) festes. Bruk en 13 mm fastnøkkel og en 6 mm umbraconøkkel.

Den nye adapteren kan utstyres både med fotstøtte og kjørebøyle.

 Adapteren på understellet, samt fotstøtten, SKAL skiftes på "gamle" High-low understell.



# Monteringsanvisning


R82<sup>®</sup>

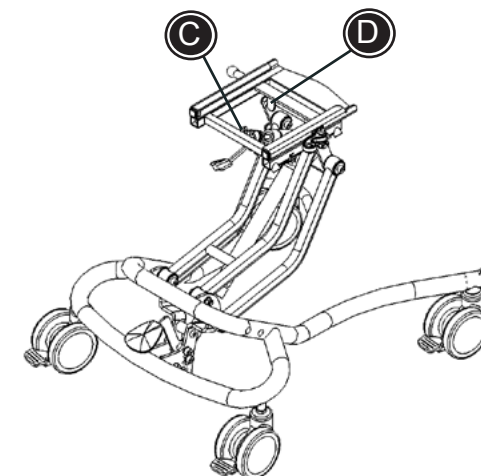
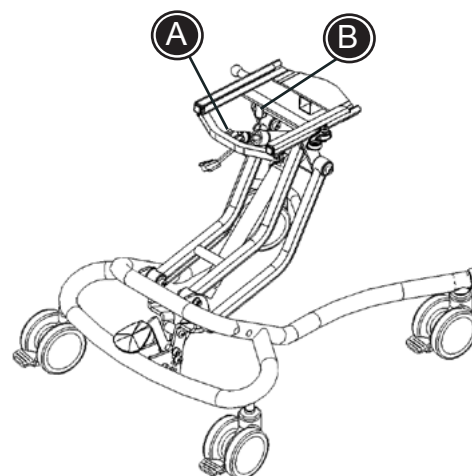
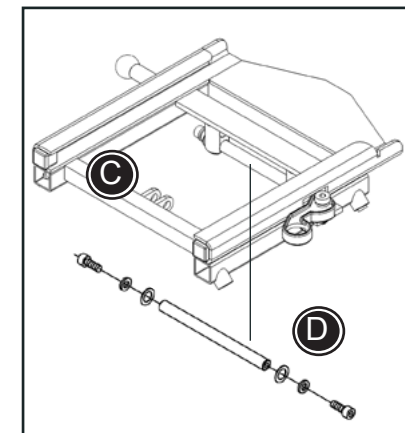
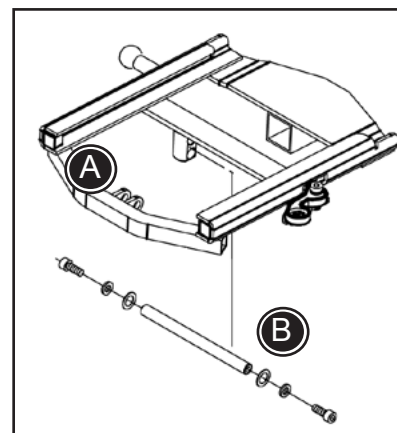
x:panda sits stl 1-2 på "äldre" High-low underreden (adapter 8911610-02)

Av hänsyn till stolens stabilitet **MÅSTE** en ny sitsadapter monteras på det här underredet. Följ nedanstående beskrivning för att byta ut sitsadaptorn:

1. Använd en 13 mm fast nyckel och en 6 mm insexnyckel för att ta bort skruven (A).
2. Använd en 5 mm insexnyckel för att ta bort skruven (B). Ta bort tvärslån och skivorna så kan sitsadaptorn monteras av. För att tvärslån inte ska snurra runt när skruven (B) lossas måste den hållas fast med hjälp av en extra 5 mm insexnyckel.
3. Den nya sitsadaptorn placeras på underredet.
4. Med hjälp av tvärslån och skivorna monteras den nya sitsadaptorn fast på underredet. Fäst med skruven (D). Håll fast tvärslån med en extra 5 mm insexnyckel medan du skruvar åt skruven (D).
5. Skruva fast skruven (C). Använd en 13 mm fast nyckel och en 6 mm insexnyckel.

Den nya sitsadaptorn kan förses med både fotstöd och handtag.

 Sitsadaptorn på underredet samt fotstödet **MÅSTE** bytas ut på "äldre" High-low underreden.



# Mounting instruction


R82<sup>®</sup>

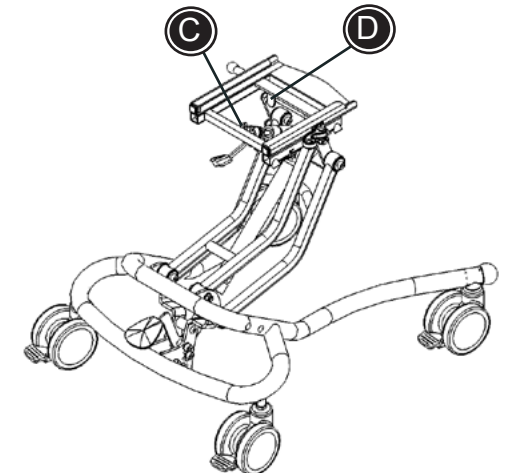
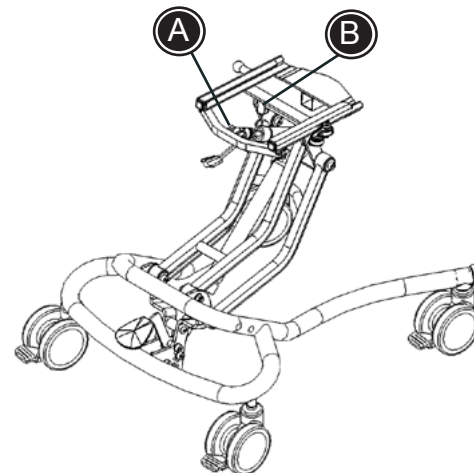
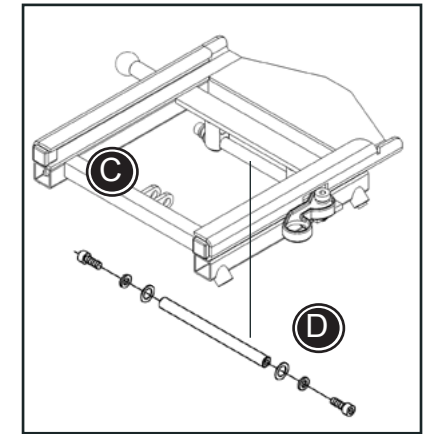
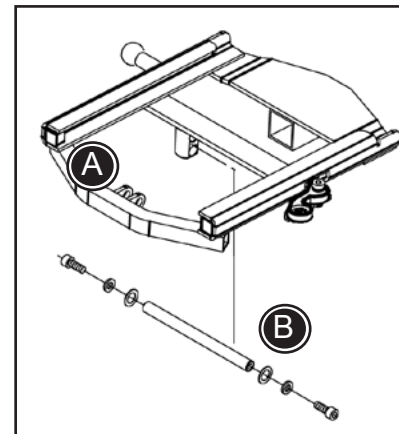
x:panda seat size 1+2 on old High-low frames (interface 8911610-02)

Due to the stability of the chair it is important to mount a new interface on the frame. Follow the instruction below to replace the interface:

1. Remove the bolt (A) using a 13 mm wrench and a 6 mm Allen key.
2. Remove the bolt (B) using a 5 mm Allen key. Remove the bar and the washers and the interface can be removed. It is necessary to hold the bar steady with an extra 5 mm Allen key to prevent the bar from turning.
3. Place the new interface on the frame
4. Place the bar with washers through the new interface and the frame and fasten with the bolt (D). Hold the bar steady with an extra 5 mm Allen key to prevent the bar from turning.
5. Fasten the bolt (C). Use a 13 mm wrench and a 6 mm Allen key.

The new interface can be equipped with both foot support bar and push brace.

 The interface and the footrest bar **MUST** be replaced on the old High-low frames.



# Montageanleitung

R82<sup>®</sup>

x:panda Sitzgrößen 1 und 2 auf alten High-low-Gestellen (Befestigungsteil 8911610-02)

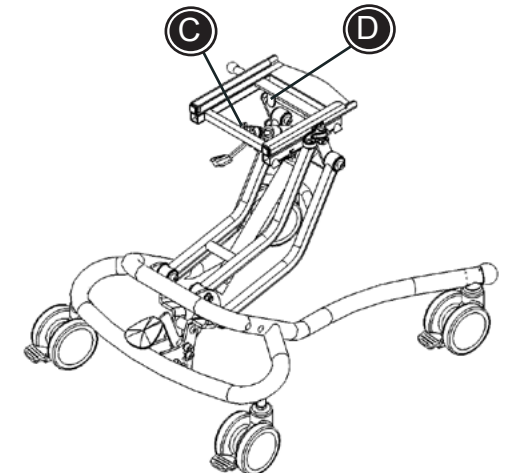
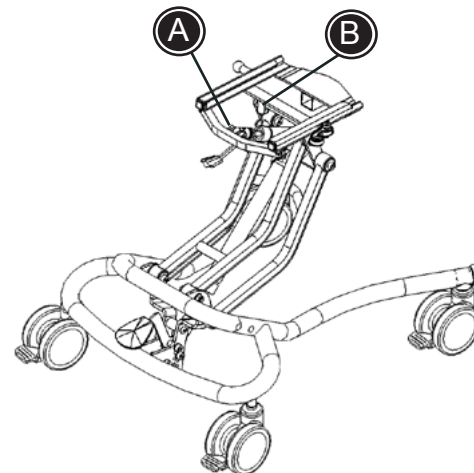
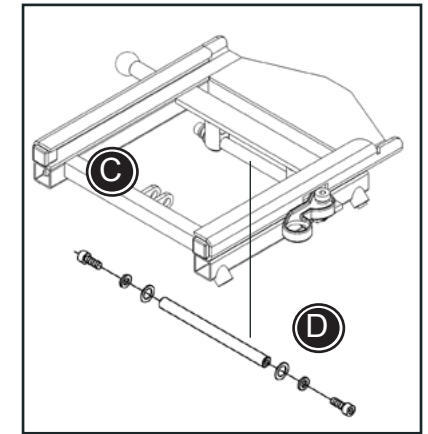
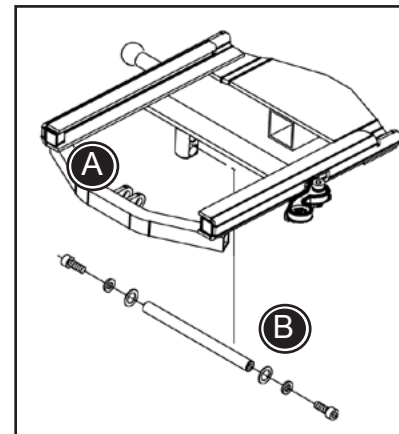
Aus Gründen der Stabilität des Stuhles ist es wichtig, ein neues Befestigungsteil auf dem Gestell anzubringen. Gehen Sie beim Auswechseln des Befestigungsteils wie folgt vor:

1. Nehmen Sie die Schraube (A) heraus. Verwenden Sie dazu einen 13 mm Schrauben- und einen 6 mm Inbusschlüssel.
2. Nehmen Sie die Schraube (B) mit einem 5 mm Inbusschlüssel heraus. Ziehen Sie die Stange zusammen mit den Unterlegscheiben heraus und das Befestigungsteil lässt sich entfernen. Es ist erforderlich, die Stange mit einem extra 5 mm Inbusschlüssel festzuhalten, damit sie sich nicht dreht.
3. Legen Sie das neue Befestigungsteil auf das Gestell
4. Stecken Sie die Stange mit Unterlegscheiben durch das neue Befestigungsteil und das Gestell und befestigen Sie sie mit der Schraube (D). Halten Sie die Stange mit einem extra 5 mm Inbusschlüssel fest damit sie sich nicht dreht.
5. Ziehen Sie die Schraube (C) fest. Verwenden Sie dazu einen 13 mm Schraubenschlüssel und einen 6 mm Inbusschlüssel.

An dem neuen Befestigungsteil lassen sich sowohl eine Stange für die Fußstützen als auch ein Schiebebügel anbringen.



Das Befestigungsteil und die Stange für die Fußstützen **MÜSSEN** bei den alten High-low-Gestellen ausgewechselt werden.





# Montage handleiding


# R82<sup>®</sup>


x:panda zitvoorziening, maat 1+2, op OUD High-low onderstel (adapter 8911610-02)

De x:panda zitschaal kan niet zondermeer op de oude (meestal blauwe) High-low onderstellen worden geplaatst in verband met een andere zwaartepuntpositie. In verband met de stabiliteit is dan ook het monteren van een nieuwe adapter noodzakelijk. Volg onderstaande aanwijzingen voor het vervangen van de adapter:

1. Verwijder de bout (A) met een 13mm steeksleutel en een 6mm inbus-sleutel.
2. Verwijder de inbusbout (B) met een 5mm inbussleutel. Verwijder de stang en de (veer-)ringen. U kunt de (oude) adapter nu verwijderen. Gebruik een extra inbussleutel om de stang op zijn plaats te houden en te voorkomen dat deze meedraait.
3. Plaats de nieuwe adapter op het High-low onderstel.
4. Voer de stang met de (veer-)ringen door de nieuwe adapter en het frame heen. Zet vast met de inbusbout (D). Gebruik een extra inbussleutel om de stang op zijn plaats te houden en te voorkomen dat deze meedraait.
5. Draait de bout (C) vast. Gebruik daarbij een 13mm steeksleutel en een 6mm inbussleutel.

De nieuwe adapter kan worden uitgerust met zowel een bevestigingsstang voor doorlopende voetenplaat als een duwbeugel.

 De adapter en de bevestigingsstang voor doorlopende voetenplaat **MOETEN** worden vervangen bij de oude High-low onderstellen.

 Alle aanpassingen en toevoegingen van accessoires dienen volgens de bijbehorende instructies te worden gemonteerd, goed vast te zitten en regelmatig te worden gecontroleerd.

